

Distr.: General
3 November 2021
Arabic
Original: English



الدورة السادسة والسبعون
البند 141 من جدول الأعمال
خطة المؤتمرات

خطة المؤتمرات

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

أولا - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن خطة المؤتمرات (A/76/80). وإضافة إلى ذلك، كان معروضا على اللجنة تقرير لجنة المؤتمرات لعام 2021 (A/76/32)، الذي يتضمن نص مشروع قرار عن خطة المؤتمرات في المرفق الأول لذلك التقرير. وخلال نظر اللجنة الاستشارية في التقرير، تلقت معلومات وإيضاحات إضافية، اختتمت برود خطية مؤرخة 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.

2 - ويُقدّم تقرير الأمين العام عن خطة المؤتمرات عملا بقرار الجمعية العامة 244/75 والولايات الأخرى ذات الصلة. ويتضمن تقرير الأمين العام معلومات عن إنجازات الأمانة العامة على مستوى جميع الولايات الأساسية المنوطة بها في مجال خدمات المؤتمرات في عام 2020، وذلك رغم أثر جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه لن تترتب آثار مالية على التقرير. واستنادا إلى المعلومات التي قدمها الأمين العام ردا على استفسار اللجنة الاستشارية، لاحظت اللجنة أنه لن تترتب آثار مالية على التقرير.

3 - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنها أبدت، فيما يتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022، عددا من التعليقات والتوصيات المتصلة بإدارة المؤتمرات في إطار الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، بما في ذلك بشأن تعدد اللغات والمساواة في المعاملة بين اللغات الرسمية، وععب العمل الواقع على عاتق دوائر الترجمة التحريرية وإنتاجيتها، والتوزيع الجغرافي للموظفين في تلك الدوائر، وتكاليف الاجتماعات الحضورية والافتراضية، وتكاليف المناسبات والاجتماعات غير المدرجة

* أعيد إصدارها لأسباب فنية في 11 تشرين الثاني/نوفمبر 2021.



الرجاء إعادة استعمال الورق

111121 081121 21-15947 (A)



في الجدول الزمني، واسترداد التكاليف، وأثر جائحة كوفيد-19 وأفضل الممارسات (انظر A/76/7، الفصل الثاني، الفقرات أولاً-42 إلى أولاً-82).

4 - وتلاحظ اللجنة الاستشارية الفقرة 38 من مشروع القرار الوارد في تقرير لجنة المؤتمرات لعام 2021 (A/76/32، المرفق الأول) المتصلة بإتمام الاستعراضات الداخلية المتعلقة بآليات المساءلة وتحديد المسؤوليات المسندة إلى وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات والمديرين العاملين لمكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي تحديداً واضحاً فيما يتعلق بسياسات إدارة المؤتمرات والعمليات واستخدام الموارد. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة بأن نشرة الأمين العام ST/SGB/2021/3 عن تنظيم إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات قد صدرت في شباط/فبراير 2021 وبأنه يتواصل حالياً، داخل الأمانة العامة، استعراض جميع مشاريع نشرات الأمين العام عن تنظيم مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي، بما في ذلك الأحكام المتعلقة بالإدارة المتكاملة لخدمات المؤتمرات على النطاق العالمي والمحلي. ومؤخراً، تفاعل وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات مع المديرين العاملين لمراكز العمل تلك، مشيراً إلى أنه ينبغي مواءمة عناصر نشرات الأمين العام الجديدة المتعلقة بتنظيم مكاتبهم تماماً مع نشرة الأمين العام ST/SGB/2021/3 من أجل كفالة الإدارة المتكاملة لخدمات المؤتمرات الممولة مركزياً من خلال باب الميزانية المتعلقة بإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات.

5 - وتذكر اللجنة الاستشارية بالفقرة 4 من تقريرها A/75/565، وتعرب عن قلقها من عدم تضمين تقرير الأمين العام (A/76/80) معلومات عن نتائج الاستعراضات الداخلية على النحو الذي طلبته الجمعية العامة في قرارها 19/72، وهي تأمل، مجدداً، أن تقدّم هذه المعلومات في سياق التقرير المقبل للأمين العام عن خطة المؤتمرات. وتعرب اللجنة مجدداً عن أملها في أن يجري، فيما يتعلق بتفويض السلطة، وضع مؤشرات واضحة للمساءلة في إطار ذي مؤشرات أداء رئيسية من أجل استخدام الموارد بكفاءة وتنفيذ الولايات بفعالية.

ثانياً - إدارة الاجتماعات

6 - يشرح الأمين العام في تقريره أثر القيود المتصلة بالجائحة، التي أدت إلى انخفاض بنسبة 67 في المائة من سنة إلى أخرى في عدد الاجتماعات المعقودة في جميع مراكز العمل الأربعة، حيث انخفض العدد الإجمالي للاجتماعات المعقودة من 36 892 اجتماعاً في عام 2019 إلى 12 266 اجتماعاً في عام 2020 (A/76/80، الشكل الأول). وعند الاستفسار، حصلت اللجنة الاستشارية على معلومات عن عدد الاجتماعات الحضرية والافتراضية والمختلطة المعقودة خلال الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 آب/أغسطس 2021 في جميع مراكز العمل الأربعة، على النحو المبين في الجدول أدناه. ويبين الجدول أن معظم الاجتماعات الحضرية، باستثناء تلك المعقودة في نيويورك، عُقدت دون توفير خدمات الترجمة الشفوية. ويبين أيضاً أنه قد تم تزويد أغلبية الاجتماعات المختلطة التي عُقدت في جميع مراكز العمل، باستثناء فيينا، بخدمات الترجمة الشفوية. أما فيما يتعلق بالاجتماعات الافتراضية، فقد بلغت نسبة الاجتماعات التي عُقدت مع توفير خدمات الترجمة الشفوية 26 في المائة من مجموع عدد الاجتماعات الافتراضية التي عقدت في نيويورك، و 8 في المائة في جنيف، و 0 في المائة في فيينا، و 53 في المائة في نيروبي. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة كذلك بأن الجمعية العامة لم تتخذ أي قرار يتضمن تعريفاً رسمياً لما يُعتبر اجتماعاً رسمياً أو اجتماعاً رسمياً مختلطاً أو اجتماعاً رسمياً افتراضياً. واستناداً إلى الممارسات

المتبعة ولأغراض إحصائية، تُعرّف الاجتماعات الرسمية بأنها اجتماعات تعقدها هيئة تُدرج اجتماعاتها في الجدول الزمني أو تُعقد باسمها، بما في ذلك اجتماعاتها غير الرسمية ومشاوراتها غير الرسمية، بصرف النظر عن الشكل الذي تتخذه، سواء كان حضورياً أو مختلطاً أو افتراضياً، بما فيها تلك التي تُعقد عن بُعد بمساعدة مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وتأمل اللجنة الاستشارية أن يتضمن التقرير المقبل عن خطة المؤتمرات معلومات مفصلة عن عدد الاجتماعات الحضورية والمختلطة والافتراضية المعقودة في عام 2021 وعن الدروس المستفادة منها.

عدد الاجتماعات المعقودة في مراكز العمل الأربعة خلال الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 آب/أغسطس 2021

مع توفير خدمات الترجمة الشفوية دون توفير خدمات الترجمة الشفوية المجموع			
نيويورك			
حضورى	418	132	550
افتراضى	476	1 362	1 838
مختلط	90	4	94
المجموع	984	1 498	2 482
جنيف			
حضورى	67	528	595
افتراضى	26	283	309
مختلط	1 032	386	1 418
المجموع	1 125	1 197	2 322
فيينا			
حضورى	10	290	300
افتراضى	0	117	117
مختلط	351	722	1073
المجموع	361	1129	1490
نيروي			
حضورى	—	6	6
افتراضى	147	133	280
مختلط	36	—	36
المجموع	183	139	322

7 - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه استناداً إلى تقييم لعبء العمل المرتبط بالاجتماعات المؤجلة من عام 2020 إلى عام 2021، كان من المعقول توقّع أن التكاليف المرتبطة بذلك، بما في ذلك لمعالجة الطلبات المتراكمة للحصول على الخدمات اللغوية من إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، ستتطلب موارد في عام 2021 تفوق الاعتماد المخصص لسنة الميزانية تلك. ولذلك، رُصد اعتماد لتجهيز الوثائق وتقديم خدمات الترجمة الشفوية خلال عام 2021 لجميع الاجتماعات المؤجلة من عام 2020.

وقد زادت إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات من حجم الالتزامات المطلوبة لمعالجة التأخير في تجهيز الوثائق، ووافق مكتب المراقب المالي على طلب الإدارة أن يتم تخصيص الرصيد المتبقي البالغ 27 مليون دولار وترحيله من عام 2020 إلى عام 2021. وتجدر الإشارة كذلك إلى أنه بينما سجلت النفقات على لوازم الاستئساخ والتوزيع الداخليين انخفاضا، لم يتسَن تخفيض العنصر المتعلق بالتكاليف الثابتة، مثل استئجار الطابعات. وبسبب إلغاء الاجتماعات وتأجيلها، وكذلك القيود المتصلة بالسيولة في عام 2020، انخفضت النفقات على سفر الموظفين والمساعدة المؤقتة للاجتماعات من 1 882 847 دولارا في عام 2019 إلى 64 187 دولارا في عام 2020 في مراكز العمل الأربعة. وسيتطرق تقرير الأداء المالي إلى أي رصيد غير منفق من الاعتماد المرصود لعام 2020. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة، في سياق نظرها في تقرير الأداء المالي عن الميزانية البرنامجية لعام 2020 الذي أعده الأمين العام (A/76/347)، بأن المبلغ الملتزم به قد بلغ تحديدا 27 553 370 دولارا. وستتناول اللجنة هذه المسألة مجددا في تقريرها عن تقرير الأداء المالي عن الميزانية البرنامجية لعام 2020.

8 - وفيما يتعلق باسترداد التكاليف، تذكر اللجنة الاستشارية بالفقرة 7 من تقريرها A/75/565، وتلاحظ أن تقرير الأمين العام (A/76/80) لم يتضمن معلومات عن آليات استرداد التكاليف في جميع مراكز العمل الأربعة. وتأمل اللجنة الاستشارية مجددا أن تقدم هذه المعلومات إلى الجمعية العامة عند نظرها في تقرير الأمين العام وأن تُدرج في التقارير المقبلة للأمين العام عن خطة المؤتمرات وفي سياق مقترحات الميزانيات البرنامجية المقبلة (انظر أيضا A/76/7، الفقرة أولا-74).

9 - ويوضح الأمين العام في تقريره أنه لتوفير خيار المشاركة عن بُعد في جميع الاجتماعات والمؤتمرات، بسبب متطلبات التباعد البدني وتنفيذ التوصية ذات الصلة الواردة في تقرير وحدة التفيتش المشتركة (JIU/REP/2018/6)، تم اختبار ثلاث منصات متاحة تجارياً لتوفير خدمات الترجمة الشفوية عن بُعد على نطاق الأمانة العامة بأسرها. وأسفر ذلك عن شراء تراخيص لتوفير خدمات الترجمة الشفوية، مما أتاح، اعتباراً من حزيران/يونيه 2020 فما بعد، توفير خدمات الترجمة الشفوية للاجتماعات الحضرية والافتراضية والمختلطة التي تعقدها الدول الأعضاء في جميع مراكز العمل الأربعة (A/76/80، الفقرة 8).

10 - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه قد تم استخدام جميع المنصات الثلاث بنجاح في نيويورك وبأن أداءها قد تحسن، ولكنها لم ترق لمستوى جميع توقعات المشاركين ومقدمي الخدمات. وفي جنيف، لا يزال مستوى أداء المنصات متدنياً، ولا تزال جودة الصوت تثير إشكالا. ولم تكن المنصات ممثلة لمعايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس وتزداد حدة مشاكل الصوت عندما لا يستخدم المشاركون عن بُعد المعدات المطلوبة و/أو يشاركون من مواقع فيها صخب و/أو تعاني من ضعف في الاتصال الإلكتروني. وفي فيينا، حدث بعض التحسن؛ غير أنه لم يتضح ما إذا كان يمكن عزو ذلك إلى المنصات نفسها أو إلى سلوك المشاركين. وفي نيروبي، لم يتحسن أداء المنصات المستخدمة في الاجتماعات الافتراضية والمختلطة خلال العام الماضي، باستثناء بعض التغييرات والتحسينات العملية التي أدخلت على واجهات المنصات والخيارات التي توفرها. وأدخلت جميع المنصات الثلاث باستمرار إصلاحات وتحديثات وتحسينات على البرمجيات التي تستخدمها، فضلا عن تحسين وتوسيع قدرات التجهيز، بما في ذلك في مجال الأمن المعلوماتي (انظر أيضا A/76/7، الفقرة أولا-69).

11 - وبعد أن أثار الموظفون شواغل تتعلق بصحتهم وسلامتهم اعتباراً من تشرين الثاني/نوفمبر 2020، أبلغت اللجنة الاستشارية، رداً على استفسارها، بأنه نظراً إلى أن المنصات لم تكن ممثلة لمعايير المنظمة

الدولية لتوحيد المقاييس وإلى وجود مشاكل باستمرار مع المشاركين عن بُعد بسبب رداءة الاتصال الإلكتروني أو لأن معداتهم دون المستوى المطلوب، ظلت هناك شواغل بشأن صحة المترجمين الشفويين. وقد تفاعلت إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات مع شعبة إدارة الرعاية الصحية والسلامة والصحة المهنيين التابعة لإدارة الدعم العملياتي وطلبت إجراء تقييم للمخاطر المتصلة بالترجمة الفورية عن بُعد. وشملت الخطوات المحددة التي اتخذتها إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات في جميع مراكز العمل الأربعة خلال الأشهر القليلة الماضية استجابةً للشواغل المحددة التي أعرب عنها الموظفون وللتخفيف من أي مخاطر محتملة متصلة بتوفير خدمات الترجمة الفورية عن بُعد ما يلي: (أ) مواد بصرية بشأن ما يتعين على المشاركين القيام به من حيث اختيار الإعدادات المناسبة والتصرف بشكل ملائم في البيئات النائية؛ (ب) إثارة الشواغل المتعلقة بصحة المترجمين الشفويين أثناء الاجتماعات مع الدول الأعضاء. وإضافة إلى ذلك، تعترم إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الاستعانة بخبير استشاري هندسي من أجل وضع مقاييس مستقلة لتقييم أداء المنصات وقدرتها على الامتثال للمعايير ذات الصلة التي وضعتها المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.

ثالثاً - إدارة الوثائق

12 - يوضح الأمين العام في تقريره أنه من جراء جائحة كوفيد-19، انخفض المستوى العام لامتثال الإدارات التي تُعد الوثائق للمواعيد النهائية لتقديم الوثائق الخاضعة لنظام الجدولة الزمنية لأغراض التجهيز من 93 في المائة في عام 2019 إلى 92 في المائة في عام 2020. وانخفضت أيضاً نسبة امتثال الأمانة العامة للموعد النهائي المحدد بأربعة أسابيع لتجهيز الوثائق المقدمة في الموعد المحدد وفي حدود عدد الكلمات المقرر من 99 في المائة في عام 2019 إلى 93 في المائة في عام 2020. وانخفض مستوى الامتثال للمواعيد النهائية للإصدار من 94 في المائة في عام 2019 إلى 90 في المائة في عام 2020. ولم تتغير عملياً نسبة الوثائق المقدمة للتجهيز وفقاً للحدود المتفق عليها لعدد الكلمات حيث ظلت عند نسبة 92 في المائة. وأخيراً، انخفض عدد الكلمات المقدمة للترجمة التحريرية على مستوى العالم من أكثر من 245 مليون كلمة في عام 2019 إلى ما يزيد عن 216 مليون كلمة بقليل في عام 2020 (A/76/80، الفقرات 21-26).

13 - أما فيما يتعلق بالوثائق المقدمة إلى اللجنة الاستشارية، فقد أبلغت اللجنة، رداً على استفسارها، بأن التواريخ الوحيدة التي كانت إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات على علم بها هي المواعيد المحددة في الجدول الزمني لتقديم المخطوطات (وهي النسخ الأولية غير المحررة) إلى الإدارة لتجهيزها. ولم تكن الإدارة على علم بموعد تقديم الصيغة الأولية للتقارير إلى اللجنة الاستشارية. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه كثيراً ما يتعين عليها أن تستخدم في البداية التقارير بصيغتها الأولية غير المحررة المقدمة إلى اللجنة قبل وقت قصير من شروعها في النظر فيها. ويؤثر ذلك أحياناً على مداوات اللجنة نظراً إلى التغييرات التي تتضمنها التقارير الصادرة رسمياً بعد ذلك. وعلاوة على ذلك، وحسب المعلومات المقدمة أعلاه، يبدو أنه لا توجد أية رقابة على توقيت تقديم المعلومات التكميلية والمعلومات الإضافية. وتكرر اللجنة الاستشارية توصيتها بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يتعاون تعاوناً كاملاً مع اللجنة من أجل مواصلة تحسين امتثال مواعيد تقديم التقارير والمعلومات الإضافية، مع ضمان جودة ودقة المعلومات والبيانات المقدمة (انظر A/75/565، الفقرة 9).

14 - وفي عام 2020، سُجلت زيادة في الإنتاجية في جميع مراكز العمل، باستثناء نيروبي حيث أن عدم اليقين في جدولة الاجتماعات في الربع الثاني من العام الناجم عن جائحة كوفيد-19 حال دون التخطيط الأمثل للقدرات أو التخصيص الفوري للموارد لتقاسم أعباء العمل (المرجع نفسه، الفقرة 29). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه عقب ما قرره الجمعية العامة، في قرارها 252/75، برفع مستوى الإنتاجية في دوائر الترجمة التحريرية إلى 5,8 صفحات في اليوم، أنشأ وكيل الأمين العام لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات فريق عمل لتقديم المشورة له بشأن تنفيذ معايير الإنتاجية الجديدة على مختلف المستويات. وحدد الفريق العامل المجالات التي تتطلب زيادة التحسين و/أو المواءمة بين مختلف مراكز العمل من أجل تيسير تنفيذ الولاية الجديدة. وأوصى الفريق العامل أيضا بتوفير تدريب إضافي للموظفين. ويجري حاليا تنفيذ توصيات الفريق العامل التي أيدتها وكيل الأمين العام. وأنشئت فرق عمل تضم موظفين من جميع مراكز العمل الأربعة لتقديم مزيد من التوصيات عند الاقتضاء. ويجري توفير التدريب والدعم للموظفين لمساعدتهم على التكيف مع أساليب العمل الجديدة. ونظرا إلى أن تطبيق معايير عبء العمل الجديدة أثناء الجائحة قد أثار بعض القلق لدى بعض الموظفين، تقرر إجراء مزيد من المحادثات مع الموظفين وممثلي الموظفين بعد أن قدمت فرق العمل توصياتها (انظر أيضا A/76/7، الفقرة 61-أولا).

15 - أما فيما يتعلق برقمنة الوثائق القديمة وتحميلها، فقد جرت الإشارة في تقرير الأمين العام إلى أن مرحلة جديدة من المشروع الهادف لرقمنة العمل الذي اضطلعت به الأمم المتحدة على مدى سبعة عقود وتحويله إلى مصدر معرفة مفتوحة قد بدأت في نيسان/أبريل 2020، مما أسفر عن تحديد 40 000 وثيقة لأغراض التحسين من خلال تضمينها بيانات وصفية إضافية (A/76/80، الفقرة 34). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه منذ أن بدأت مكتبة داغ همرشولد برنامجها الداخلي الهادف لرقمنة الوثائق في عام 1998، تمت رقمنة حوالي نصف مليون وثيقة رسمية صدرت بين عامي 1945 و 1993. وحاليا، لا يزال يتعين رقمنة 2,5 مليون وثيقة هامة من وثائق الهيئات التداولية التابعة للأمم المتحدة في المكتبة. وكان مليون وثيقة منها في حالة سيئة للغاية وهي بحاجة إلى رقمنتها على وجه السرعة للتخفيف من أثر تدهورها الكبير ومن تحمض الورق. وبغية التعجيل برقمنة تلك الوثائق القديمة الهامة من وثائق الأمم المتحدة، أعد مقترح لجمع التبرعات/بيان جدوى لطلب الميزانية المقترحة البالغة 10,5 ملايين دولار. ولولا ذلك، ستحتاج إدارة التواصل العالمي إلى 57 عاما لإكمال الحفظ الرقمي داخليا لهذا المحتوى المتدهور. وترحب اللجنة الاستشارية بالجهود المبذولة لرقمنة وثائق المنظمة التاريخية والقديمة، وتشجع الأمين العام على مواصلة جهوده الرامية إلى جمع الموارد المالية اللازمة لتسريع وتيرة عملية الرقمنة. وتأمل اللجنة أن تدرج المعلومات المتعلقة بنتائج جهود الأمين العام في سياق مشروع الميزانية المقبل.

رابعاً - ملاك الموظفين

16 - يعرض الجدول 3 من تقرير الأمين العام معدلات الشواغر في الفئات المهنية الرئيسية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وقد سُجلت أكبر زيادة في معدلات الشواغر، مقارنة بعام 2019، في شعبة الوثائق في نيويورك. وكُلّف، بشكل استثنائي، وكتدبير طارئ، عدد من المترجمين الشفويين أو مدوني المحاضر الحرفية بأعمال الترجمة التحريرية في إطار الاضطرار بمهام مؤقتة متعددة التخصصات (انظر أيضا A/76/80، الفقرة 41). وتلاحظ اللجنة الاستشارية حالة الشواغر وتأمل أن تشغل جميع الوظائف الشاغرة على وجه السرعة.

17 - وفيما يتعلق بأنشطة التواصل، يشير الأمين العام في تقريره إلى الجهود المبذولة للتواصل مع موظفي اللغات، ولا سيما من أفريقيا ومنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، التي ارتفعت بنسبة 43 في المائة في عام 2020 مقارنة بعام 2019 (المرجع نفسه، الفقرتان 44 و 45). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات دأبت على استخدام مختلف منصات الاتصال التي لديها، بما في ذلك حساباتها المتعددة اللغات على مواقع التواصل الاجتماعي، لزيادة التعريف بهذه الفرص. وتلاحظ اللجنة الاستشارية الجهود التي يبذلها الأمين العام فيما يتعلق بأنشطة التواصل لمواجهة تحديات التوظيف في المستقبل وتشجعه على تعزيز هذه الجهود. وستتطرق اللجنة الاستشارية إلى عملية الاستخدام مجددا أثناء نظرها في تقارير الأمين العام عن إدارة الموارد البشرية.

18 - ويشير الأمين العام في تقريره إلى أنه بسبب الجائحة، سجّل عدد المتدربين الداخليين الذين استضافتهم دوائر اللغات انخفاضا كبيرا من 80 متدربا داخليا في عام 2019 إلى 34 متدربا في عام 2020. وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن المتدربين الداخليين أدوا واجباتهم عن بُعد في عام 2020 مثل بقية الموظفين في دوائر اللغات. ويشير الأمين العام أيضا إلى أن من شأن تمويل دورات التدريب الداخلي أو إنشاء منح تدريبية مدفوعة الأجر أن يزيد بدرجة كبيرة من فرص حصول المهنيين الشباب من المناطق الأقل تمثيلاً على خبرات عملية في الموقع بشأن العمل في الأمم المتحدة (المرجع نفسه، الفقرة 47). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة بأنه نظرا إلى ارتفاع تكلفة المعيشة في مراكز العمل الأربعة، لم يتمكن المتدربون الداخليون من ذوي الإمكانات المادية المتواضعة من الاستفادة من فرص التدريب الداخلي، وبأن توفير فرص للتدريب الداخلي المدفوع الأجر أو التدريب الداخلي عن بُعد في نيويورك وجنيف قد يوسّع نطاق مجموعة المشاركين، ولا سيما من أفريقيا ومنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. وفي فيينا، سيتعين إنشاء آلية تمويل لاجتذاب المرشحين الواعدين ولإتاحة فرص متكافئة أمام جميع الطلاب من جميع أنحاء العالم. وسيلقى التدريب الداخلي الممول لجميع المجموعات اللغوية ترحيبا بشكل خاص في نيروبي، نظرا لصعوبة اجتذاب المواهب إلى ذلك المركز من مراكز العمل. وستتطرق اللجنة مجددا إلى برنامج التدريب الداخلي في الأمانة العامة في سياق نظرها في تقرير الأمين العام عن إدارة الموارد البشرية.

خامسا - المرافق والتسهيلات الخاصة بذوي الإعاقة

19 - يشير الأمين العام في تقريره إلى الجهود المبذولة لضمان تيسير الوصول في جميع مراكز العمل الأربعة، بناء على طلب الجمعية العامة في قرارها 244/75. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه في قرار الجمعية العامة 253/74، حثت الجمعية الأمين العام على تنفيذ جميع التوصيات العشر الواردة في تقرير وحدة التفتيش المشتركة (JIU/REP/2018/6)، بما في ذلك التوصية 6، الداعية إلى أن يوفر الرؤساء التنفيذيون لمنظمات منظومة الأمم المتحدة، بحلول كانون الأول/ديسمبر 2021، خيار المشاركة عن بُعد في جميع الاجتماعات والمؤتمرات التي ينظمونها، مع عدم المساس بالجهود المبذولة لإتاحة إمكانية حضور الأشخاص ذوي الإعاقة تلك الاجتماعات والمؤتمرات (انظر أيضا A/76/80، الفقرات 52-55).

20 - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الموجود في نيويورك يتيح إمكانية الحصول على خدمات الترجمة الفورية في الوقت الحقيقي للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة. وبالمثل تم تزويد جميع القاعات المستخدمة للاجتماعات الحكومية الدولية المجهزة لتوفير خدمات الترجمة الشفوية بأدوات تتيح إظهار نص الكلام المسموع وتوفير الترجمة للغة الإشارة. وفي

جنيف، وحسب غرفة الاجتماعات وطريقة تأييدها، تمت إزالة بعض الكراسي لاستيعاب الأشخاص الذين يحتاجون لكراسي متحركة أو أتيحت أماكن مخصصة لهم. وفي إطار الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث، تم تعديل طاولات المؤتمرات التي تشكل جزءاً من تراث المكتب لتوفير مساحة أكبر لمستخدمي الكراسي المتحركة. وفي فيينا، اتخذت ترتيبات لتيسير الوصول في حدود الموارد المتاحة وحسب احتياجات الأفراد المشاركين في المؤتمرات والاجتماعات، نظراً إلى عدم تخصيص موارد للمكتب في إطار الميزانية العادية لإظهار نص الكلام المسموع وتوفير الترجمة للغة الإشارة. وفي نيروبي، تم تأجيل معظم الاجتماعات المدرجة على الجدول الزمني لاجتماعات عام 2021 أو عُقدت الاجتماعات على شكل افتراضي بسبب إغلاق المجمع عقب نقشي جائحة كوفيد-19. وتقر اللجنة الاستشارية بالجهود المتواصلة التي يبذلها الأمين العام فيما يتعلق بالتسهيلات الخاصة بالأشخاص ذوي الإعاقة، وتشير إلى تعليقاتها وتوصياتها السابقة بشأن هذه التسهيلات (انظر أيضاً A/75/565، الفقرة 18، و A/74/538، الفقرة 25، و A/74/7، الفقرتان 67 وأولاً-68، و A/73/458، الفقرتان 20 و 21)، وتشجع الأمين العام على مواصلة جهوده الرامية لضمان إمكانية وصول جميع الأفراد. وستقدم اللجنة ملاحظات إضافية في سياق استعراضها لتقرير الأمين العام عن تعزيز إمكانية وصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى مؤتمرات منظومة الأمم المتحدة واجتماعاتها.

سادساً - خاتمة

21 - توصي اللجنة الاستشارية، رهنا بمراعاة تعليقاتها وتوصياتها الواردة في الفقرات أعلاه، بأن تحيط الجمعية العامة علماً بتقرير الأمين العام.